



جابتن كماءوان إسلام مللسيا

تلكس خطبه

تاجوق :

مغحياتي فلسفه قوربان

تاربخ دباچ :

٨ ذوالحجة ١٤٤٣ هـ

٨ جولاي ٢٠٢٢ م

دسدياكن اوليه:

جابتن كماءوان إسلام مللسيا



إتبه جمعة ماليزيا  
JABATAN KEMAJUAN ISLAM MALAYSIA

## مغحياتي فلسفه قوربان

٨ جولاي ٢٠٢٢ / ٨ ذوالحجة ١٤٤٣ هـ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ:

لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومَهَا وَلَا دِمَائُهَا وَلَكِنَّ يَنَالُهُ التَّقْوَىٰ مِنْكُمْ كَذَلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِشُكْرِكُمْ

اللَّهُ عَلَىٰ مَا هَدَيْكُمْ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ ٣٧

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ دَعَا بِدَعْوَتِهِ إِلَىٰ يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ.

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

برتقوله كقد الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن سكاللا قرينتهش دان منجاءوهي سكاللا لارغش. موده-مودهن كهيدوفن كيت سنتياس دناءوغهي رحمة دان كاسيه سايغ الله سبحانه وتعالى د دنيا دان د اخيرة. برسدياله دغن بكنن يغ سچوكوفش باكي ديري دان اهلي كلوارك كيت اونتوق منمقوهي كهيدوفن اخيرة يغ ككال ابادي.

برسمقنا منجلش عيد الأضحى، ماريله سام-سام مغحياتي خطبه قد هاري اين يغ برتاجوق: "مغحياتي فلسفه قوربان".

سبلوم ايت، ساي ايغين مپرو كقد سلوروه اومت اسلام اونتوق تروس مععمارهكن مسجد، ملقساناكن امر معروف دان نهى منكر سرتا مملهارا هوبوشن صلة الرحيم. تروسله برمناجات كقد الله سبحانه وتعالى اكر سكاللا اوجين دان كسوسهن يغ كيت هادقي دفرمودهكن اوليه الله سبحانه وتعالى. سلائين ايت، تروسله بروسقادا دغن انچمن وابق فپا كيت سقرتي كوفيد-۱۹ دان فپا كيت تاغن، كاكى، دان مولوت (HFMD) دان فپا كيت-فپا كيت برجعكيت يغ لائين. جا كله كبرسيهن كران اي جوك مروفاكن سالا ساتو تونتوتن يغ ساعت بسر دالم اسلام.

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

اڤايلا تيبان ذوالحجة، مك تيدق داقت تيدق، فستين كيت اكن مميچاراكن بركايتن حاج دان عباده قوربان. كتيك ساودارا-ساودارا كيت سدغ برجهاد منوناين فرض حاج د مكة المكرمة، كيت قوللا دانوكرهكن ساتو عباده يغ ساعت دتونتوت اونتوق ملقساناكن يايت عباده قوربان.

كله قوربان برأصل دري بهاس عرب يغ مباوا مقصود مندكتكن. مانكالا منوروت اصطلاح شرع، قوربان ايله سمبلين بيناتغ ترنقن سقرتي اوتتا، لمبو، كمبيغ دغن توجوان مندكتكن ديرى كقد الله سبحانه وتعالى. عباده اين دلا كوكن قد هاري راي اضحى دان هاري-هاري تشريك يايت ۱۱، ۱۲ دان ۱۳ ذوالحجة. فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة الحج ايات ۳۷ يغ برمقصود:

"داكيغ دان داره بيناتغ قوربان ايت تيدق سكالې-كالي اكن سمفائي كهد الله، نتاقي يغ سمفائي كهدن اياه عمل يغ إخلاص برداسرکن تقوی دري کامو، دمکینه اي مودهکن بيناتغ-بيناتغ ايت باكي کامو سوفاي کامو ممبرکن الله کران منداثت نعمت فتونجوقش. دان سمفایکله بریتا کبیرا (دغن بالسن يغ سباءيق-باءيقش) كهد اورغ-اورغ يغ برأوسها سوفاي بايق عمالنه".

ایات این مپرو مأنسي كهد كطاعتن يغ إخلاص سمات-مات کران الله سبحانه وتعالی. حال این کران قوربانن دان قعابدین ديري ایتله يغ منجادي تونجغ اوتام دالم اجرن اسلام. تربیه قوربانن برتوجوان ملاتیه اومت اسلام سوفاي ممیاساکن ديري برقوربان سسواتو يغ دمیلیقی اگرلیبه برشکور دان سوک برکوعشی رزقی دغن اورغ لاین.

سیدغ جماعه يغ درحمتي الله،

د سمفیغ کیت مراعیکن شعار قوربان این، سهاروش سباکاي اومت محمد صلی الله علیه وسلم، ساعت واجرله کیت مپانتونی سنّه دالم عباده قوربان. عباده قوربان بوکله سقدر سمبلین بیاسا ماله ممفوپای حکمه ترسندیری. مک باكي مریالیسیسیکن شریعة يغ مورنی این، سنّه دالم قلعسانان قوربان اوسهله دتیغکلکن. سنّه دالم عباده قوربان این ساعت فنتیغ اونتوق دعمالکن باكي منجامین کسمفورنآن دان کبرکتن عباده قوربان. دالم کسمقتن هاری این، خاطب ایغین معاجق قارا جماعه سکالین اونتوق معحياتي فلسفه يغ برکاءیت دغن قلعسانان عباده قوربان:

قرتام: منانمکن راس شکور کڤد الله سبحانه وتعالی اتس سکالا کورنياءن یغ تله دبریکن. الله سبحانه وتعالی جوک منجامین قرتمهن رزقي باکي سسياڤا یغ منشکوري نعمت.

کدوا: مپماي سماغت اونتوق برقوربان هرتا، ماس، دان تناک دمي کمصلحتن امة دان منچاڤاي کريضاءن الله سبحانه وتعالی.

کتيک: منيغکتکن کڤدولين سوسيال ترهادڤ سسام اومت اسلام. سسواي دغن مقصود حديث بهاوا تاغن یغ د اتس لبيه بائيق دري یغ د باوه (یغ ممبري لبيه بائيق (برأوليه کنجرن) درڤد یغ منريما). رزقي یغ اد دکوغشي برسام لبيه-لبيه لا کي کڤد مريک یغ برحق منريما.

کأمفت: معاجر سوڤاي برلا کو احسان والاقون ترهادڤ حيوان. تاتاچارا دان سنه دالم سمبلين منونجوقکن بهاوا اسلام امت ممنیغکن احسان دان کجاجيقن والاقون ترهادڤ حيوان.

کليم: ملاتيه ديري برسيکڤ اخلاص دان براينتکريتي دالم ملاکوکن سسواتو اوروسن.

سیدغ جماعه یغ درحمتي الله،

سفرکارا یغ ايغین ساي تکانکن دالم خطبه کالي اين اياله اوروسن ڤغندالين دان ڤغاکين داکیغ قوربان. هاروس داڤغت بهاوا داکیغ یغ داکیهکن مستيله مڤوتاماکن فقير ميسکين دان یغ برحق منريما. اينله ساعت کيت برکوغشي رزقي دان نعمت یغ دڤرأوليهي کران موغکين اد دري کالغن ساودارا ساگام کيت جارغ اتاو بهکن تيدق ممڤو ممبلي ممانکن داکیغ.

سلائين ايت جوڳ، سڪيراڻ ڪيت يڄ دامانهن مڃوروسڪن قربان، اوروسله دڃن ڦنوه امانه دان اِخلاص. اوسهله مڃمبيل ڪسمڦتن دڃن مڃمبيل داڪيڄ اتاوبهاڪين ترنتو درڦد بيناتڄ سمبليهن دڃن سوينڄن تنڦا مموهون ايڏين امڦوپا بيناتڄ قربان. جاڄن جاديڪن عباده قربان سباڪاي ڦلواڄ ڪيت مڃمبيل حق اورڄ لاءين تنڦا ڪبنرن خصوصش اورڪن دالم، تولڄ بلولڄ، اڦاته لائي داڪيڄ قربان ايت سنڊيري.

مڃوروس قربان جوڳ ڦرلو دسمڦيڄي دڃن ادب دان نيه يڄ بايق اونتوق منڊڪتڪن ڊيري ڪڦد الله سبحانه وتعالى. سمڦورناڪن عباده قربان سبايق موڄڪين، اوروسله سمبليهن دڃن بايق سوڦاي داڪيڄ يڄ داڪيهڪن اداله برسيه دان سلامت دماڪن. برسيهڪن ڪاوسن سمبليهن سوڦاي ڪبرسيهن ڪاوسن ڦرسڪيترن دجاڪ دان ستروسش منڇرمينڪن بوديا هيڊوف مسلم يڄ سبنر.

سيدڄ جماعه يڄ درڄمتي الله،

مڄاخيري خطبه ڦد هاري اين، ماريله ڪيت اماتي بيراف ڪسيمڦولن سباڪاي ڦندوان ڪيت برسام:

ڦرتام: عباده قربان مروڦاڪن مانيفيسٽاسي ڪهمبان ڪيت ڪڦد الله سبحانه وتعالى. اي مروڦاڪن شعار بسر يڄ واجر دحياتي دان بوڪن سمات-مات روتين سمبليهن حيوان سمات-مات.

ڪدوا: فلسفه-فلسفه يڄ ترڪندوڄ ڊري عباده قربان ڦرلو دحياتي دان منجادي متلامت اوٽام دالم اوسها منڊڪتڪن ڊيري ڪڦد الله سبحانه وتعالى.

ڪتيڪ: اوروسڪله عباده قربان دڃن امانه دان برتڄڪوڄڄواب. ڦستيڪله حق-حق ڦنريما داڪيڄ قربان دڦنوهي سبايقش مريڪ يڄ برحق منڊاڦت داڪيڄ قربان.

سهوبوغن ايت، هيدوفككله شعار عباده قوربان اين يغ ثرنه دلقسانكن اوليه نبي ابراهيم عليه السلام سباكاي سواتو سنة يغ اوتام. برلومبا-لومباله اونتوق ملقسانان عباده قوربان سكيران كيت فهم رهسيا عباده اين. فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة الكوثر ايات ۲:

## فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحَرْ،

مقصودش: "دان ديريكله صلاة کران توهنمو دان سمبليله بيناتغ ترنقن".

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ، وَنَفَعَنِيْ وَايَاكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ. أَقُوْلُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهُ الْعَظِيْمَ لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ.

## خطبه كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأَمِينِ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ الطَّاهِرِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ أَمْرُكُمْ بِأَمْرٍ عَظِيمٍ، أَمْرُكُمْ بِالصَّلَاةِ وَالتَّسْلِيمِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ، فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى

النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ٧٦

اللَّهِمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ أَجْمَعِينَ، وَعَنْ التَّابِعِينَ وَتَابِعِي التَّابِعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ وَارْضَ عَنَّا مَعَهُمْ يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ. اللَّهُمَّ أَيْدٍ بِدَوَامِ التَّوْفِيقِ وَالْهُدَايَةِ وَالصِّحَّةِ وَالسَّلَامَةِ جَلَالَةَ مَلِكِنَا كَبَاوَهُ دَوْلِي يَغْ مَا مَوْلِيَا سِرِي قُدُوكْ بَكِينِدَا يَغْ دَقْرَتَوَانِ اكَوْغْ، السُّلْطَانَ عَبْدَ اللَّهِ رِعَايَةَ الدِّينِ الْمُصْطَفَى بِاللَّهِ شَاهِ ابْنِ الْمَرْحُومِ سُلْطَانَ حَاجِ أَحْمَدِ شَاهِ الْمُسْتَعِينِ بِاللَّهِ.

وَكَذَلِكَ كَبَاوَهُ دَوْلِي يَغْ مَا مَوْلِيَا سِرِي قُدُوكْ بَكِينِدَا رَاجِ قُرْمَايسُورِي اكَوْغْ، تُونُكُو حَاجِهِ عَزِيْزِهِ أَمِيْنِهِ مِيْمُونِهِ إِسْكَندَرِيْهِ بِنْتِ الْمَرْحُومِ الْمُتَوَكَّلِ عَلَى اللَّهِ سُلْطَانَ إِسْكَندَرِ الْحَاجِ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ عُلَمَاءَهُ وَوُزَرَءَهُ وَقُضَاتَهُ وَعُمَّالَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.



اللَّهُمَّ اجْعَلْ بَلَدَنَا مَالِيزِيَا آمِنًا مُطْمَئِنًّا، سَخَاءَ رِخَاءٍ، دَارَ عَدْلٍ وَإِيمَانٍ، وَأَمْنٍ وَأَمَانٍ،  
وَسَائِرَ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ.

اللَّهُمَّ اعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَأَنْصِرْ مَنْ نَصَرَ الدِّينَ ،  
وَاخْذَلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ .

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ وَالْمُنْكَرَ وَالْمِحْنَ وَالْفِتْنَ ، مَا ظَهَرَ مِنْهَا  
وَمَا بَطَنَ ، مِنْ بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً ، وَمِنْ بُلْدَانِ الْمُسْلِمِينَ عَامَّةً ، إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ .  
اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ ، وَالْجُنُونِ ، وَالْجُدَامِ ، وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ ، يَا أَرْحَمَ  
الرَّاحِمِينَ .

يا الله! دغن صفة- مويغ ما فورده دان ما مندغر! اشكوله يغ ما برکواس اتس تياف-  
تياف سسواتو. کامي همبا- مويغ لمه، مریو اکر اشکاو امقونکن سکالا دوسا يغ تله  
کامی لا کوکن. یا الله! چوکوفکله کامی دغن رزقی يغ حلال دان جاء وهکله کامی  
دری رزقی يغ حرام. چوکوفکله کامی دغن کورنیاء نمو دری برکنتوغ کثد سلاء ینمو.  
هیندرکله کامی دری سبارغ فتنه، بالا بنجان، وابق فپاکیت، فربواتن- فربواتن کجی  
دان منکر، سفرتی رسواه، ساله کونا کواسا دان هیبورن يغ ملا لایکن. هاش کقدمو  
جوا یا الله، تمثت کامی معادو دان موهون فرتولوغن.

يا الله! ساتوکله کامی اتس اکام- مو دان هیندرکن کامی دری فرسلیسیهن يغ برقنجغن.  
جادیکله کامی دان کتورون کامی اورغ- اورغ يغ استقامه مندریکن صلاة سچارا  
برجماعه سرتا تگون معمارهکن مسجد. سسوغکوهش هاش کقدمو جوا یا الله، دعا  
کامی موهون دفرکنن دان دتریم.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ .  
عِبَادَ اللَّهِ،

﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَائِي ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ  
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ٩٠  
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ  
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.﴾